



DAVID COPPERFIELD

Bewerking van Charles Dickens' roman

door

CRAIG SODARO

vertaling

Maja Reinderman

TONEELUITGEVERIJ VINK B.V.
(Grimas Theatergrime verkoop)
Tel: 072 - 5 11 24 07
E-mail: info@toneeluitgeverijvink.nl
Website: www.toneeluitgeverijvink.nl

VOORWAARDEN

Alle amateurverenigingen die het stuk: **DAVID COPPERFIELD** gaan opvoeren, dienen in alle programmaboekjes, posters, advertenties en eventuele andere publicaties de volledige naam van de oorspronkelijke auteur: **CRAIG SODARO** te vermelden.

De naam van de auteur moet verschijnen op een aparte regel, waar geen andere naam wordt genoemd.

Direct daarop volgend de titel van het stuk.

De naam van de auteur mag niet minder groot zijn dan 50% van de lettergrootte van de titel.

U dient tevens te vermelden dat u deze opvoering mag geven met speciale toestemming van het I.B.V.A. Holland bv te Alkmaar.

**Copyright: © 1997 by Craig Sodaro
Anco Entertainment bv - Toneeluitgeverij Vink bv**

**Internet: www.toneeluitgeverijvink.nl
E-mail: info@toneeluitgeverijvink.nl**

Niets uit deze uitgave mag verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt worden door middel van druk, fotokopie, verfilming, video opname, internet vertoning (youtube e.d.) of op welke andere wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Het is niet toegestaan de tekst te wijzigen en/of te bewerken zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van I.B.V.A. HOLLAND bv te Alkmaar, welk bureau in deze namens de Uitgever optreedt.

Vergunning tot opvoering van dit toneelwerk moet worden aangevraagd bij het Auteursrechtenbureau **I.B.V.A. HOLLAND bv**

Postbus 363
1800 AJ Alkmaar
Telefoon 072 - 5112135
Website: www.ibva.nl
Email: info@ibva.nl
ING bank: 81356 – IBAN: NL08INGB0000081356 BIC: INGBNL2A

Geen enkele andere instantie dan het IBVA heeft de bevoegdheid genoemde rechten van u te claimen, of te innen.

Auteursrechten betekenen het honorarium (loon!) voor de auteur van wiens werk door u gebruik wordt gemaakt!

Auteursrechten moeten betaald worden voor elke voorstelling, dus ook voor try-outs, voorstellingen in/voor zorginstellingen, scholen e.d.

Vergunning tot opvoering:

1. Aankoop van minimaal **25** tekstboekjes bij de uitgever.
2. U vult het aanvraagformulier in op www.ibva.nl of u zendt de aanvraagkaart (tevens bewijs van aankoop), met uw gegevens, naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
3. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

Vergunning tot HER-opvoering(en):

1. U vult het aanvraagformulier in op www.ibva.nl of u zendt de aanvraagkaart met uw gegevens naar I.B.V.A. Holland. Uw aanvraag dient tenminste **drie weken voor de eerste opvoering** in bezit te zijn van I.B.V.A. Holland.
2. U krijgt daarop de nota toegestuurd. Na betaling wordt u de vereiste vergunning toegestuurd.

Opvoeringen zonder vergunning zijn niet toegestaan en strafbaar op grond van de Auteurswet 1912. Zij worden gerechtelijk vervolgd, terwijl de geldende rechten met 100% worden verhoogd. Het tarief wordt met 20% verhoogd voor opvoeringen waarvoor geen toestemming werd aangevraagd binnen drie weken voorafgaand aan de voorstelling.

Het is verboden gebruik te maken van gekregen, geleende, gehuurde of van anderen dan de uitgever gekochte tekstboekjes.

**Rechten BELGIË: Toneelfonds JANSSENS, afd. Auteursrechten,
Te Boelaerlei 107 - 2140 Bght ANTWERPEN Telefoon (03)3.66.44.00.
Geen enkele andere instantie heeft de bevoegdheid genoemde rechten
van u te claimen, of te innen.**

OVER DE AUTEUR: Craig Sodaro heeft talloze toneelstukken geschreven. Het meeste van zijn werk is uitgesproken geschikt voor kindertheater en schoolvoorstellingen en diverse van zijn stukken zijn bewerkt tot musicals. Vooral zijn stukken waarin het publiek betrokken wordt zijn bijzonder goed ontvangen. Voor wijktheater schrijft hij onder de naam Sam Craig. De heer Sodaro geeft fulltime les op een openbare school en hij en zijn vrouw hebben vijf dochters. Hij spreekt hier in zijn eigen woorden over zijn liefde voor het schrijven. “Ik heb altijd willen schrijven. Vanaf de eerste keer dat ik een goed uitgewerkt boek las – een lang vergeten detectiveroman – wilde ik auteur worden. Ik had altijd al een fantasie gehad die overuren maakte. Ik ben altijd meer geïnteresseerd geweest in wat zou kunnen zijn dan of twee maal twee vijf of mogelijk vier zou zijn.

Ik ben opgegroeid in Chicago, maar ik denk niet dat het Midwesten veel invloed op mijn schrijven heeft gehad. Ik had het geluk dat ik als jongere veel heb gereisd, en de plaatsen die we bezochten – het Westen, Oosten en Zuiden – leken allemaal vol sfeer en dramatische mogelijkheden te zijn. Naderhand reisde ik naar Alaska, Europa en Afrika en iedere ervaring plantte zaadjes voor toekomstige verhalen. Ik schreef mijn eerste toneelstuk op de high school – een antigezag absurdistisch blijspel dat in mijn laatste periode van de lessen in Kunst opgevoerd werd. Onze lerares hield zich doof tijdens de repetities, maar we betrapten haar er allemaal op dat ze stiekem zat te lachen. Het idee van publiek dat reageert stond me wel aan en op college schreef ik me in voor een wedstrijd toneelschrijven. Ik won de prijs van vijftig dollar en ik zag mijn personages tot leven komen onder de blauwe, rode en goudgele toneellampen. Ik wist dat dit de richting was die ik met mijn obsessie voor schrijven moest inslaan. Succes op de planken moest echter nog een aantal jaren wachten, aangezien ik trouwde, met lesgeven begon, vier kinderen had en vele, vele brieven met afwijzingen terugkreeg. Tenslotte ontdekte ik een formule die werkte: thrillers met een grote rolbezetting van vooral dames, één decor en vele geestige opmerkingen. Sinds die tijd heb ik zo'n 130 toneelstukken geschreven, waarvan vele zijn uitgegeven en/of opgevoerd. Ik smaakte het opwindende genoeg door 54th Street in New York te lopen en een met vlaggen versierd theater te zien waar een van mijn stukken in première ging. Ik heb fantastische brieven ontvangen van jongeren die een rol in een stuk dat ik geschreven had speelden en ik ontdekte dat ik in Amazon.com opgenomen was. Zo af en toe vragen mensen me hoe ik zo snel

kan schrijven. Ik woon 2.700 m hoog in de Colorado Rockies. In september begint de sneeuw al te dwarrelen om de grond negen maanden per jaar te bedekken. Het wordt vroeg donker en als de houtkachel snort is er geen betere plek om verhalen te vertellen. En ik denk dat het daar allemaal om draait bij toneelschrijven. Het vertellen van een verhaal, zo eenvoudig maar dramatisch mogelijk. Er is een limiet van 90 minuten of zo om de climax te bereiken, en dat is snel in de literatuur. Ik schrijf alleen maar zo snel om er achter te komen hoe het verhaal afloopt, net als elke toeschouwer van het toneelstuk.

DAVID COPPERFIELD
by
CRAIG SODARO

PERSONEN:

(13 dames, 15 heren, 7 m/v, figuranten, dubbelrollen mogelijk)

DAVID: als jongen (Eerste Bedrijf)

DAVID: als man

CLARA COPPERFIELD: Davids moeder

TANTE BETSEY TROTWOOD: Davids tante

MURDSTONE: Davids stiefvader

MISS MURDSTONE: zuster van Murdstone

PEGGOTY: de dienstmaagd van de familie Copperfield

MR. PEGGOTY: Peggoty's broer

EMILY: Peggoty's nichtje

HAM: Emily's buurjongen

DIMWITTY: "meesters lieveling" op school

J.J. STEERFORTH: een andere leerling, levendig

TOMMY TRADDLES: een andere leerling, vriend van Steerforth

KIND 1 en 2: (m/v) schoolkinderen

MISS CREAKLE: kwaadaardige schooljuffrouw

MISS MELL: schooljuffrouw

VENTER 1, 2, 3 en 4: (m/v) straatverkopers in Londen

MR. QUINION; manager van Grinby & Murdstone

MR. MICAWBER: belegger die iedereen geld schuldig is

MRS. MICAWBER: zijn vrouw

MRS. PENNYWORTH: Micawbers schuldeiser

POLITIEAGENT: plaatselijke arm der wet

SNYDE: dief

URIAH HEEP: nederige klerk van Wickfield

MRS. HEEP: Uriah's moeder

MR. WICKFIELD: vriend van tante Betsey

AGNES WICKFIELD: zijn dochter

BLOEMENKOOPMAN: (m/v)

BILL SYKES: dronkaard

AUDREY: meisje aan de bar

MAGGIE: meisje aan de bar

FIGURANTEN: schoolkinderen - Londenars op straat - stamgasten
van de Stervende Zwaan

Synopsis van de scènes

EERSTE BEDRIJF:

1^e scène: Blunderstone Rookery, de ouderlijke woning van David, februari 1830

2^e scène: Blunderstone Rookery, zomer 1842

3^e scène: woning van Peggoty, Yarmouth, drie maanden later

4^e scène: Blunderstone Rookery, een maand later

5^e scène: slaapzaal in Salem House, Londen, middernacht

6^e scène: klaslokaal in Salem House, verscheidene maanden later

7^e scène: Blunderstone Rookery, een paar dagen later

8^e scène: kantoor van Murdstone & Grinby, Londen, verscheidene maanden later; en lopend op weg Londen te verlaten

9^e scène: cottage van tante Betsey in Dover

TWEEDE BEDRIJF:

1^e scène: kantoor van Mr. Wickfield, Dover, vijf jaar later

2^e scène: appartement van Heep, verscheidene weken later

3^e scène: flat van David, die avond

4^e scène: woning van Peggoty, Yarmouth, een week later

5^e scène: flat van David, verscheidene dagen later

6^e scène: pub De Stervende Zwaan, Londen, uren later

7^e scène: kantoor van Mr. Wickfield, de volgende dag

DECOR:

Engeland, van 1830 tot 1860. Stoelen, tafels, lampen, bureaus en eenvoudige stoffering suggereren de diverse locaties waar het stuk zich afspeelt. Een simpel achterdoek dat het tijdperk uitbeeldt is mooi om een passende sfeer te verlenen. In de oorspronkelijke productie werden alleen de meubelen verwisseld om iedere andere locatie aan te geven. Al het meubilair was in één stijl geschilderd. Sommige stukken, zoals de tapkast van De Stervende Zwaan, waren van piepschuim gemaakt, zodat ze niet zwaar waren. Een centraal achterdoek met daarop een stadsbeeld geschilderd werd achter alle scènes gebruikt. Het stuk is zo geschreven dat de spelers die als vertellers fungeren helpen met de scènwisseling bij het opkomen en afgaan.

REKWISIETEN:

EERSTE BEDRIJF: theeservies; vaas met bloemen; kaarsen op tafel; omslagdoek; boek; tas of koffer voor David met daarin een portefeuille met geld; kan met melk; bekers; (land)kaart; potlood; kussen en dekens voor de kinderen; bril voor Creakle; liniaal voor Miss Mell; boeken en leien voor de leerlingen; papier; bezem; kasboek; ganzenveer; munten; briefje; koffer; borduurwerkje voor Tante; schaal met koekjes en glas melk; deken voor David.

TWEEDE BEDRIJF: emmer en dweil voor Uriah; bloemen; kasboek en ganzenveer; twee broden voor Mrs. Micawber; fluitje voor politieagent; theeservies; deken; lamp; envelop met brief; schaal met koekjes; visnet of zeil voor Mr. Peggoty; zak meel voor Emily; hamer en moersleutel voor Ham; koffer voor Tante; glazen (of bekers), dienbladen en flessen in de Stervende Zwaan; mes voor Bill; plastic fles (om Bill mee te slaan); geld voor Traddles; kasboek verstoppt in het bureau; papaplui voor Tante; pistool voor Murdstone.

PRODUCTIEAANTEKENINGEN:

MUZIEK:

Het spelen van muziek tussen de scènes geeft extra sfeer aan de voorstelling. Er bestaan diverse instrumentale versies van Britse of Ierse folk en dit genre muziek past uitstekend bij dit toneelstuk. Voor de oorspronkelijke productie hiervan werden vijf muziekstukken geselecteerd.

1. Themamuziek – een melodie die in je hoofd blijft zitten en die het personage van David Copperfield benadrukt. Het wordt aan het begin en einde van het Eerste Bedrijf gebruikt en aan het eind van het stuk.
2. Kroegmuziek – een vrolijk wijsje dat men in een pub in een kustplaats zou kunnen horen. Het wordt gebruikt in de Peggoty-scènes en in de Stervende Zwaan.
3. Lugubere muziek – iets dat nogal sinister klinkt en gebruikt wordt als David in het Salem House aankomt, lopend onderweg naar Dover is en als hij naar zijn appartement terugkeert om daar Steerforth aan te treffen.
4. Droevige muziek – gebruikt om de sombere momenten kracht bij te zetten, zoals de scène na de begrafenis.
5. Algemene muziek – opgewekte, landelijke muziek om de overige scènes te ondersteunen.

KOSTUUMS:

Er is een simpele truc die helpt om de stijl te creëren van de herenjasjes die men rond 1850 droeg. Gebruik een standaard sportjasje of jasje van een kostuum en speld de stof onderaan vanaf de onderste knoop en knoopsgat naar binnen weg, zodat het lijkt of het jasje schuin weggesneden is.

Voor de actrices zullen de meeste lange jurken voldoen, mits ze lange mouwen hebben en betrekkelijk hoog gesloten zijn. Een bijpassende blouse onder een mouwloze jurk kan ook. Om de juiste stijl uit die periode te bereiken kan een bonnet (dameshoed met strik onder de kin) gedragen worden. Ook een sjaal of omslagdoek over de schouders draagt veel bij aan kleur en stijl van een kostuum.

EERSTE BEDRIJF

ALS HET DOEK OPGAAT: de volwassen DAVID COPPERFIELD staat met zijn rug naar het publiek midden op het toneel. De GROEP komt van links en rechts op.

PEGGOTY: En nu, dames en heren, ter lering ende vermaak...

MICAWBER: ...zijn wij trots u de persoonlijke geschiedenis te presenteren en de avonturen, ervaringen en observaties van...

ALLEN: David Copperfield.

CLARA: Junior, van Blunderstone Rookery.

TOMMY: Waarvan hij tot elke prijs wilde voorkomen dat iemand die ooit aan de weet zou komen!

DAVID: *(nu met het gezicht naar het publiek)* Of ik nu de held van mijn eigen leven zal blijken of dat iemand anders die positie in zal nemen, de volgende scènes moeten vertoond worden. Om mijn leven bij het begin te beginnen: ik ben geboren op een vrijdag om 12 uur middernacht. Het werd opgemerkt dat toen de klok begon te slaan ik gelijktijdig begon te huilen. Ik ben geboren in Blunderstone, in Suffolk. Ik was een postuum kind aangezien mijn vader zes maanden voordat ik mijn ogen opende zijn ogen voor eeuwig had gesloten. *(LICHT wordt gedempt terwijl de groep af gaat)*

1^E SCÈNE

ALS HET DOEK OPGAAT: Blunderstone Rookery, februari 1830.
Midden op het toneel staan twee stoelen en een tafeltje waaraan CLARA zit, een omslagdoek om haar schouders. TANTE BETSEY en PEGGOTY staan rechts.

CLARA: (**vertelt**) De vader van David Copperfield, die ook David Copperfield heette, had een favoriete tante, een Miss Trotwood, beter bekend als tante Betsey.

TANTE: (**vertelt**) Tante Betsey was dus de oudtante van onze held. Davids vader was haar favoriet tot hij besloot met Clara te trouwen. Tante Betsey was van afschuw vervuld en noemde Davids vrouw een “wassen pop” omdat ze nog geen twintig was. (*gaat links af*)

CLARA: (**vertelt**) Dus hadden Mr. Copperfield en zijn tante elkaar nooit meer gezien.

PEGGOTY: (**vertelt**) Maar op een middag, net na de geboorte van onze held, kwam er bezoek op Blunderstone Rookery. (*er wordt luid GEKLOPT. PEGGOTY loopt naar links*)

PEGGOTY: Ik kom er aan! Waar is de brand! Ik kom!

CLARA: Wie is het, Peggoty? Ik verwacht geen bezoek. (*PEGGOTY komt terug gevolgd door TANTE*)

PEGGOTY: Het spijt me, mevrouw, ze wilde me niet zeggen wie ze is!

TANTE: Ga weg, nieuwsgierige dienstmaagd!

PEGGOTY: Nou zeg! Ik heb het heus wel door wanneer ik niet gewenst ben! (*ze gaat links af*)

TANTE: Mrs. David Copperfield?

CLARA: Ja?

TANTE: Sjonge, jonge, jonge, je bent inderdaad nog een baby!

CLARA: Hebben wij elkaar al eens ontmoet?

TANTE: Geen sprake van. Maar je hebt vast wel van me gehoord. Miss Trotwood.

CLARA: Dit is een verrassing.

TANTE: Meer een schok. Ga zitten... je ziet er zwak uit. En ik geef toe dat ik ook graag op zo'n lekker zachte stoel wil zitten. Het leek wel of ik op een rots zat zo hard was die zitplaats in die koets! Waarom iemand in hemelsnaam helemaal deze kant op wil wonen is me een raadsel!

CLARA: David vond het hier heerlijk.

TANTE: Dat zal gerust. En was David goed voor je, m'n kind?

CLARA: We waren heel gelukkig.

TANTE: Hij heeft je verwend, veronderstel ik.

CLARA: Nu dat hij er niet meer is, besef ik hoe erg.

TANTE: Maar heeft hij je iets nagelaten behalve dit tochtige oude huis nu dat hij er niet meer is?

CLARA: Ja, 150 pond per jaar.

TANTE: Dat had slechter gekund. (*PEGGOTY komt links op met een blad met spullen om thee te schenken*) Dus, hoe noem je je meisje?

CLARA: Peggoty. (*PEGGOTY gaat door met thee inschenken*)

TANTE: Peggoty? Je bedoelt dat je een menselijk wezen zo'n dwaze naam hebt gegeven?

PEGGOTY: Pardon!

TANTE: En waar bemoei jij je mee?

CLARA: Dit is Peggoty, ons meisje.

PEGGOTY: En Peggoty is mijn achternaam, weet u. Mister Copperfield noemde me altijd zo omdat ik dezelfde voornaam heb als Mistress Copperfield. Melk of suiker? (*ze geeft TANTE een theekopje*)

TANTE: Suiker, alsjeblieft.

PEGGOTY: Dat kunnen sommige mensen wel gebruiken.

TANTE: Pardon! (*PEGGOTY geeft CLARA haar kopje thee en gaat rechts af*) Ik bedoelde dat meisje niet! Ik bedoel je nieuwe baby-meisje, dat zo'n veertien dagen geleden geboren is, is me verteld.

CLARA: Maar ik ben bang dat er een...

TANTE: Hoe is het met het kind? Ik zou denken dat je zou willen dat ze haar oudtante ontmoet! Tenslotte zou ik er alles wat in mijn macht ligt aan willen doen om het kleintje te helpen opvoeden.

CLARA: Maar Miss Trotwood, ik heb geen meisje gekregen.

TANTE: Geen... maar wat heb je dan gekregen?

CLARA: Nou, een jongen! (*TANTE zet haar kopje op tafel, staat op en gaat links af*) Een prachtige jongen genoemd naar zijn vader! Miss Trotwood? Miss Trotwood?! (*PEGGOTY komt rechts op*)

CLARA: (**vertelt**) Miss Trotwood, zoals je je misschien kunt voorstellen, haatte jongens in alle maten en vormen.

PEGGOTY: (**vertelt**) En ze klopte nooit meer aan de deur van Blunderstone Rookery! (*ze verzamelt de theespullen en gaat rechts af*)

2^E SCÈNE

ALS HET DOEK OPGAAT: Blunderstone Rookery, zomer, 1842. Midden op het toneel staat een tafel met daaromheen stoelen. MRS. MICAWBER komt links op met een vaas bloemen.

MRS. MICAWBER: (**vertelt**) De eerste herinneringen van David Copperfield waren die van Peggoty's keuken met zijn vrolijk gekleurde potten en pannen, heerlijke geuren en gezellige geluiden. *(ze zet de bloemen op tafel en verwijdert de omslagdoek van CLARA, die aan tafel zit als WICKFIELD rechts opkomt met een boek)*

WICKFIELD: (**vertelt**) Hij vond het heerlijk om door de twee zitkamers van de Rookery te rennen en 's avonds ademloos te luisteren hoe zijn moeder hem spannende verhalen voorlas over Griekse zeelui en Romeinse goden. *(hij geeft het boek aan CLARA. MRS. MICAWBER gaat rechts af en WICKFIELD links, waarna jonge DAVID rechts opkomt)*

DAVID: Wat wordt het vanavond, Moeder? Odysseus? Of zullen we Jason en de Argonauten doen?

CLARA: Vanavond niet, David. Kom, ga zitten.

DAVID: *(gaat zitten)* Wat is er mis?

CLARA: Niets. In feite kon het niet beter gaan. *(PEGGOTY komt links op)*

PEGGOTY: Hij is er, Mrs. Copperfield. In volle glorie.

CLARA: Laat hem binnen, Peggoty.

PEGGOTY: Moet dat? U weet dat Mister Copperfield de schobbejak niet binnengelaten zou hebben!

CLARA: Peggoty! Hoe kun je het hart hebben me zo te plagen met iemand die me zo gelukkig maakt?

PEGGOTY: Arme meid... Mr. Copperfield is nu 12 jaar dood. Je zou denken dat je er zo langzamerhand gewend aan gewend zou zijn zonder hem te leven.

CLARA: Laat mijn gast binnen!

PEGGOTY: (**vertelt**) David wist dat er een grote verandering in zijn leven zou plaatsvinden. *(ze gaat links af)*

DAVID: (**vertelt**) Maar hij begreep niet waarom Peggoty er zo bang en zijn moeder er zo blij uitzag. *(MR. MURDSTONE komt links op, gevolgd door zijn zuster, MISS MURDSTONE)*

CLARA: Dag, Mr. Murdstone.

MURDSTONE: Mrs. Copperfield. U bent een visioen. Sta me toe mijn zuster aan u voor te stellen, Miss Murdstone.

MISS MURDSTONE: Aangenaam kennis met u te maken, Mrs. C.
(ze schudt CLARA krachtig de hand)

CLARA: Ik had me niet gerealiseerd dat u een zuster had, Mr. Murdstone.

MURDSTONE: Och, zij is het lijk in de kast van onze familie! *(de MURDSTONES lachen)*

DAVID: *(tegen CLARA)* Ze ziet er anders nog levend uit!

MISS MURDSTONE: En wat is dat?

CLARA: Mijn zoon, David Copperfield.

MURDSTONE: *(klopt DAVID op het hoofd)* Och, wat een schattig knaapje. We worden vast dikke vrienden, hè, David. Geef me maar een handje. *(DAVID weigert)*

CLARA: Geef Mr. Murdstone een hand, David. *(DAVID reageert niet)* David, wees niet zo koppig.

MURDSTONE: Het geeft niet, Mrs. Copperfield. Er is nog tijd genoeg om elkaar te leren kennen.

MISS MURDSTONE: Juist. En ik weet zeker dat Edward het joch wel manieren zal leren.

DAVID: Waarom zijn ze hier, Moeder?

CLARA: Het zijn vrienden van me, David.

MURDSTONE: Meer dan vrienden, David jongen. Je moeder en ik gaan trouwen.

MISS MURDSTONE: Is het niet enig?

DAVID: U en hij? Trouwen?

CLARA: David... je moet begrijpen hoe moeilijk het leven zonder je vader is.

DAVID: Maar met hem?

MISS MURDSTONE: We weten dat je graag wilt dat je moeder gelukkig is, nietwaar, jongen?

DAVID: Ja, maar...

MURDSTONE: Mooi! Dus je keurt het goed?

CLARA: We zullen spoedig één gelukkige familie zijn. *(PEGGOTY, TRADDLES en HEEP komen op met artikelen voor de scène-wisseling terwijl de tekst gesproken wordt)*

DAVID: *(vertelt)* Het hart zonk David in de schoenen, de arme ziel, want hij had iets in Murdstones ogen gezien dat hem niet aanstond.

MURDSTONE: *(vertelt)* Maar de bruiloft vond plaats op het afgesproken tijdstip. Mrs. Copperfield zag er dolgelukkig uit toen ze haar nieuwe naam aannam.

TRADDLES: *(vertelt)* Maar niemand anders was er echt gelukkig mee.

HEEP: (**vertelt**) Behalve de Murdstones die op katten leken die zojuist een paar kanaries hadden opgepeuzeld.

PEGGOTY: (**vertelt**) Het leek Peggoty een goed idee David na de bruiloft met haar mee naar Yarmouth te nemen, waar haar broer woonde.

CLARA: (**vertelt**) Dat zou een soort vakantie voor de jongen zijn totdat de wittebroodsweken voorbij waren.

3^E SCÈNE

ALS HET DOEK OPGAAT: Peggoty's hut, drie maanden later. Er staat een kruk, tafel en oude kachel. PEGGOTY komt links op, gevolgd door DAVID, die een tas bij zich heeft.

PEGGOTY: Zo, we zijn er, David, jongen.

DAVID: Peggoty, waar zijn we?

PEGGOTY: De hut van mijn broer! Peggoty! Ben je thuis?! Emily, ben je er? *(MR.PEGGOTY komt rechts op)*

MR. PEGGOTY: Nee maar, wat zeg je me daar van! Clara! *(hij omhelst PEGGOTY)*

PEGGOTY: Ik zei toch dat ik zou komen, Peggoty!

MR. PEGGOTY: Maar ik ging de huid van de beer niet verkopen voordat die geschoten was en jij voor de deur stond. Laat me je eens bekijken! Sjonge, je ziet er goed uit!

PEGGOTY: En het ziet er naar uit dat het jou hier ook goed gaat.

MR. PEGGOTY: De vis is niet gestopt met bijten. En de mensen zijn niet gestopt met eten. Maar het ziet er naar uit dat je wat extra bagage meegenomen hebt.

PEGGOTY: Dit is Master Copperfield. Ik heb je over hem geschreven sinds hij nog in de luiers lag.

MR. PEGGOTY: Dat heb je zeker! Wat een pracht knaap! Geef me de vijf, David, jongen! *(zonder aarzeling schudt DAVID hem de hand)*

DAVID: Prettig kennis te maken, Mr. Peggoty!

MR. PEGGOTY: O, maar je gaat het hier reuze naar je zin krijgen. *(EMILY komt op met een melkkan)*

EMILY: Hier is de melk, Oom.

MR. PEGGOTY: Je komt precies op tijd!

PEGGOTY: Dit hier is Emily, David. Zij is ons nichtje en nadat haar ouders overleden waren is Mr. Peggoty zo goed geweest haar als zijn eigen dochter groot te brengen. *(PEGGOTY en MR. PEGGOTY voeren een geanimeerd gesprek, wat wij niet horen als DAVID en EMILY met elkaar praten)*

EMILY: *(schenkt een glas melk voor DAVID in)* Ben jij David?

DAVID: Ja.

EMILY: We gaan een heleboel pret maken.

DAVID: Ik kan haast niet wachten om in zee te gaan zwemmen!

EMILY: Dat zou ik niet doen, als ik jou was.

DAVID: Waarom niet?

EMILY: De zee is erg wreed. Ze slokt mensen op met huid en haar!

DAVID: Ga weg! Zoiets doet ze niet!

EMILY: Ze heeft mijn Pa en Ma meegenomen, David. En nooit teruggegeven. Maar ik zal je laten zien hoe je een koe melkt en ik heb achter het huis zes jonge katjes.

DAVID: O ja?

EMILY: Kom op! Ik zal ze laten zien! *(ze neemt DAVID rechts mee af)*

PEGGOTY: Zie je? Het is nog steeds een heel leuk joch. *(HAM komt links op)*

HAM: Goedenavond, Miss Clara. Fijn u weer eens te zien.

PEGGOTY: Van het zelfde. Hij heeft je toch niet te hard laten werken, hè, Ham?

HAM: O nee, Miss Clara. Is Emily thuis?

MR. PEGGOTY: Ze is achter om weer met haar jonge katjes te pronken.

HAM: Kan ik er heen gaan om te kijken of ze hun oogjes al geopend hebben?

MR. PEGGOTY: Zolang als je die van jezelf maar openhoudt, jongen!

HAM: O, dat zal ik doen! Bedankt, Mr. Peggoty! *(HAM gaat rechts af)*

PEGGOTY: Heeft hij een oogje op Emily?

MR. PEGGOTY: Zo is de jeugd! *(DAVID, HAM, CLARA en MURDSTONE komen op en gaan af om te helpen met de scènwisseling)*

PEGGOTY: *(vertelt)* Davids vakantie in Yarmouth vloog voorbij. *(gaat af)*

DAVID: *(vertelt)* Hij heeft inderdaad de koe gemolken en zijn driepoot is maar één keer omgevallen.

HAM: *(vertelt)* Hij zwom in zee samen met Ham, want Ham had geen last van angst zoals Emily. *(gaat af)*

MR. PEGGOTY: *(vertelt)* Mr. Peggoty liet hem opblijven tot de kaarsen helemaal opgebrand waren en vertelde hem verhalen over het leven op zee. *(gaat af)*

DAVID: *(vertelt)* En hij voelde, een klein poosje maar, dat hij omringd werd door een familie die David accepteerde om wie hij was.


CLARA: *(vertelt)* Maar alles is maar tijdelijk en ook David merkte weldra dat hij weer op weg naar Blunderstone Rookery was.

MURDSTONE: *(vertelt)* Waar zijn moeder, de Murdstones en zijn lessen op hem wachtten.

Als u het hele stuk wilt lezen dan kunt u via www.toneeluitgeverijvink.nl de tekst bestellen en toevoegen aan uw zichtzending.

Voor advies of vragen helpen wij u graag.

 info@toneeluitgeverijvink.nl

 072 5112407



“Samenspelen” is ons motto